

Psa

Chapter 112

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

חֶפְזִי בְּמִצְוֹתָיו יְהוָה אֶת־ יִרְאֵ אִישׁ אֲשֶׁר־ וְהָ תִלְלוּ 1
si-diletto' in-i-suoi-comandamenti l'Eterno (*) temette uomo beato- l'Eterno lodate
[H4687](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3372](#) [H0376](#) [H0835](#) [H3050](#)
מְאֹד:
molto
[H3966](#)

Alleluia. Beato l'uomo che teme l'Eterno, che si diletta grandemente nei suoi comandamenti.

וְגִבּוֹר בְּאֶרֶץ יְהוָה זֶרְעוֹ דּוֹר יְשָׁרִים יְבָרֵךְ:
forte nella-terra sara' il-suo-seme generazione retti benedira'
[H1368](#) [H0776](#) [H1961](#) [H2233](#) [H1755](#) [H3477](#) [H1288](#)

Forte sulla terra sarà la sua progenie; la generazione degli uomini retti sarà benedetta.

הוֹן וְעֶשֶׂר בְּבֵיתוֹ יִצְדָּקְתוֹ עֹמֶדֶת לְעַד:
ricchezza e-ricchezza casa e-giustizia si-fermo' per-sempre
[H1952](#) [H6239](#) [H6666](#) [H5975](#) [H5703](#)

Abbondanza e ricchezze sono nella sua casa, e la sua giustizia dimora in perpetuo.

זָרַח [זָרַח] בְּתֵשֶׁבֶת אֹר לְיֹשְׁרִים תָּנוּן יְרַחֵם וְצַדִּיק:
]zרח[nelle-tenebre luce a-retti innocente e-misericordioso e-giusto
[H2224](#) [H2822](#) [H0216](#) [H3477](#) [H2587](#) [H7349](#) [H6662](#)

La luce si leva nelle tenebre per quelli che son retti, per chi è misericordioso, pietoso e giusto.

טוֹב־ אִישׁ חוֹנֵן וּמְלֹאָה יִבְלָלָהּ דְּבָרָיו בְּמִשְׁפָּט:
buono uomo fu-benigno e-si-uni' sostenne le-sue-parole nel-giudizio
[H0376](#) [H1697](#) [H3557](#) [H4941](#)

Felice l'uomo che ha compassione e presta! Egli guadagnerà la sua causa in giudizio,

כִּי־ לְעוֹלָם לֹא־ יִמוּט לְזִכָּר עוֹלָם יְהִי צַדִּיק:
poiche' per-sempre non vacillare memoria eternita' giusto
[H5769](#) [H3808](#) [H4131](#) [H2143](#) [H5769](#) [H1961](#) [H6662](#)

poiché non sarà mai smosso; la memoria del giusto sarà perpetua.

מִשְׁמוּעָה [מִשְׁמוּעָה] רָעָה לֹא יִירָא נִכּוֹן לְבֹו בֵּיתוֹ:
]msמועה[malvagio non temette stabili' il-suo-cuore confido' in-l'Eterno
[H8052](#) [H3808](#) [H3372](#) [H0982](#) [H3068](#)

Egli non temerà alcun sinistro rumore; il suo cuore è fermo, fidente nell'Eterno.

סָמוּךְ לְבֹו לֹא יִירָא עַד אֲשֶׁר־ יִרְאֵה בְּצָרָיו:
sostenne il-suo-cuore non temette che vide nemico
[H5564](#) [H3808](#) [H3372](#) [H5704](#) [H7200](#)

Il suo cuore è saldo, esente da timori, e alla fine vedrà sui suoi nemici quel che desidera.

וּפְזָר נָתַן לְאֲבִיּוֹנִים צְדָקְתוֹ עֹמֶדֶת לְעַד קָרְנוֹ תְרוּם בְּכָבוֹד:
disperse diede a-bisognosi giustizia si-fermo' per-sempre il-suo-corno esalto' in-gloria
[H6340](#) [H5414](#) [H0034](#) [H6666](#) [H5975](#) [H5703](#) [H3519](#)

Egli ha sparso, ha dato ai bisognosi, la sua giustizia dimora in perpetuo, la sua potenza s'innalzerà gloriosa.

תַּאבֵּד:	רְשָׁעִים	תַּאֲוָת	וְנִמָּס	יִחַרְק	שִׁנָּיו	וְכָעַס	וַיִּרְאֶה	רְשָׁע	10
peri'	empi	desiderio	e-si-sciolse	arse	dente	e-provoco'-a-sdegno	vide	empio	
H0006	H7563	H8378	H4549	H2786	H8127	H3707	H7200	H7563	

L'empio lo vedrà e ne avrà dispetto, digrignerà i denti e si struggerà; il desiderio degli empi perirà.